M.R.O. 1—89,000—16-10-29.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial **DEPARTMENT.**

G.O. No. 116 Press Mis.

156-157

Dated 27—1— 1863

5/5

Not to be folded or roughly handled

Proceedings of the Madras Government, Judicial Department,
27th January 1863.

No. 156. Read the following letter from E. B. FOORD, Esq., Acting Magistrate of Kistna District; to J. D. SIM, Esq., Secretary to Government, Fort Saint George, dated Gudivada, 8th January 1863, No 7.

1. With reference to the Proceedings of Government, dated 24th ultimo, No. 2,117, I have the honor to state that the Section of the Penal Code for the offence "Habitually dealing in stolen property" is 413 and not 414 as quoted in the Notification annexed to the said Proceedings.

2. I have altered it accordingly in the Notification to be published in the District Gazette.

No. 157. ORDER THEREON, 27th January 1863, No. 116.

The following Erratum will be published in the Fort Saint George Gazette, and copies of these Proceedings will be forwarded to all the authorities to whom the order referred to in Mr. Foord's letter, was communicated.

ERRATUM.

In the Notification of the 26th ultimo, respecting the trial by Jury of certain offences in certain Districts:—

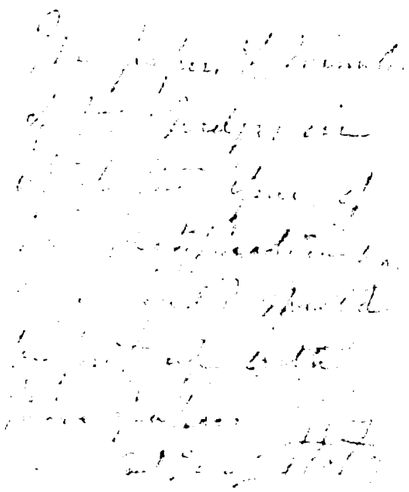
For Section 414—Habitually dealing in stolen property.

Read Section 414—Assisting in concealment of stolen property.

(Signed) A. J. ARBUTHNOT,
Chief Secretary.

Exd. T. McMootry.

Dec 8
20th January 1/6



The "erratum" proposed is correct. Satire 413 was purposely omitted the crime being peculiar to Italy & Transpadane for life & being of an unusual description

My dear Channing

Will you kindly look at this & tell me whether the erratum will set matters right? I do not thank so. My Latin Lexicon omits Satire 413, and therefore with it you lost three words still to any mistake - Yours sincerely
G. Cumberland

No. 116 - 27th. January 1803 (3)

The following Erratum will be published in the Fort St. George Gazette — & copies of these Proceedings will be forwarded to all the authorities to whom the Order referred to in Mr. Foord's letter, was Communicated —

Erratum.

In the Notification of the 26th. Ulto. respecting the Trial by Jury of [illegible] certain

1863 Dep't
From The Asst Magistrate
& Police Judicial
To The Provincial Secretary
& Government
Port of Spain

Dated 8th January 1863
Rec'd 15th " "
No 7

No 82

Stating that the
action of the Penal Code
for offences "Habitually
dealing in stolen property"
quoted in the notification
annexed to the Proceedings
of Government dated
7th ultimo No 2117, has
been attended.

With an Order.

Port of Spain 7th Feb 1863

Sir

I have the honor to transmit herewith for the information of His Excellency the Governor in Council a Return of Offences in certain districts for $414 - Habitually dealing in stolen property
Reads $414 - Building in concealment of stolen property.

The Honorable the Judges of the Reigh Courts - with 2 returns.

Sessions Judges Chaguanas & Tunapuna
Magistrates Arima & Mayaro
Collectors of Victoria & Caroni

Port of Spain 7th Feb 1863